



Holbergsgade 6
DK-1057 København K

T +45 7226 9000
F +45 7226 9001
M sum@sum.dk
W sum.dk

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg

Dato: 06-02-2020
Enhed: JURPEM
Sagsbeh.: DEPILJ
Sagsnr.: 2000510
Dok. nr.: 1092708

Folketingets Sundheds- og Ældreudvalg har den 13. januar 2020 stillet følgende spørgsmål nr. 427 (Alm. del) til sundheds- og ældreministeren, som hermed besvares.

Spørgsmål nr. 427:

”Kan ministeren redegøre for, hvordan sundhedspersonale er blevet informeret om reglerne for gebyr for tolkebistand, og vil ministeren kommentere på henvendelsen fra overlæge Morten Sodemann, jf. SUU alm. del - bilag 99?”

Svar:

Morten Sodemann påpeger i sin henvendelse til udvalget bl.a., at informationsindsatsen har været mangelfuld, da man indførte tolkegebyret, og at der florerer mange myter blandt personalet om den ny tolkegebyrordning, som trådte i kraft den 1. juli 2018.

Det er vigtigt at fremhæve, at regionerne som driftsherrer af sygehusene – og som arbejdsgivere for de regionsansatte – er ansvarlige for at informere deres ansatte om nye regler, således at de er sikre på, at de ansatte kender til og følger gældende regler korrekt.

De praktiserende læger er selvstændige erhvervsdrivende og har derfor, ligesom almindelige borgere og andre erhvervsdrivende, pligt til at følge med i nye regler, der offentliggøres. Dette er tilfældet med al regulering, herunder også i forbindelse med indførelsen af tolkegebyret.

PLO (Praktiserende Lægers Organisation) har til organisationens medlemmer udarbejdet en vejledning om tolkegebyret, der dels indeholder en opstilling af de tilfælde, hvor en patient ikke skal betale gebyr, dels en beskrivelse af, hvordan lægen skal forholde sig i forhold til udstedelse af lægeerklæring til patienter, der er omfattet af en undtagelse.

Danske Regioner har i et bidrag til besvarelse af dette spørgsmål oplyst, at sundhedspersonalet i regionerne informeres i henhold til almindelig generel instruktion af personalet, hvor der er behov for fokus på patienter af udenlandsk herkomst med behov for tolkning. Desuden besluttede regionerne, at der - for at sikre ensartethed på tværs af regionerne for håndteringen af bestemmelserne i bekendtgørelse om tolkebistand efter sundhedsloven – blev udarbejdet en fælles regional administrationspraksis. Regionerne har endvidere i 2019 udarbejdet fælles patientinformationsmateriale.

Morten Sodemann gør endvidere opmærksom på, at det er uafklaret, hvem der har ansvaret, hvis der sker fejlbehandling som følge af, at patienten afviser at bruge tolk af økonomiske årsager.

Hertil kan jeg oplyse, at det stadig er lægen, der vurderer behovet for tolkebistand, og at det er ikke overladt til patienten selv at beslutte, om han eller hun ønsker en tolk. Det har tolkegebyrordningen ikke ændret ved. Dvs. at lægen ikke skal forholde sig til patientens økonomiske formåen, men blot sikre sig, at lægen og patienten kan kommunikere med hinanden – evt. ved brug af tolkebistand.

Finder lægen det nødvendigt, at der medvirker en tolk, for at sikre tilstrækkelig kommunikation, er lægen forpligtet til at sikre, at der anvendes en tolk. Det skyldes bl.a., at lægen har ansvaret for at indhente et informeret samtykke til behandling. Ansvar for fejlbehandling eller komplikationer påhviler lægen, hvis det kan lægges til grund, at fejlen skyldes kommunikationsvanskeligheder, som lægen burde have afhjulpet ved at rekvirere en tolk.

Morten Sodemann har ligeledes påpeget, at sundhedspersonernes oplevelse har været, at regionerne ikke har styr på deres afregning med patienterne.

Jeg er opmærksom på, at nogle regioner har været væsentligt længere tid om at komme i gang med opkrævningen af tolkegebyrer end andre. Sundheds- og Ældreministeriet orienterer sig løbende hos Danske Regioner om, hvordan regionerne håndterer opkrævningerne og om, hvordan regionerne selv oplever, at håndteringen af gebyrordningen går.

Det er mit indtryk, at administrationen af tolkegebyrordningen nu går væsentligt bedre, end den gjorde lige efter gebyrets indførelse, og at alle regioner får udsendt de fakturaer og indkrævet de gebyrer, som ordningen foreskriver.

Med venlig hilsen

Magnus Heunicke / Ida Lyngbeck Jensen